

GLOSARIOS PORTUGUÉS *PUNTO Y COMA 77*

DEBATE: SUBTÍTULOS (P. 4) 1 **estrenarse**: estrear 2 **rodar**: filmar 3 **en absoluto**: de modo algum 4 **alejarse**: afastar-se 5 **culto**: culto 6 **sordo**: surdo 7 **acostumbrarse a**: acostumar-se 8 **empeñarse en**: empenhar-se, cismar

¿SABÍAS QUE...? EL TWITTER DE LA POLICÍA NACIONAL ESPAÑOLA (P. 5) 1 **en la actualidad**: atualmente 2 **gestionar**: administrar 3 **fichar**: assinar contrato, contratar 4 **denuncia**: denúncia 5 **duplicar**: duplicar 6 **arrastrar**: arrastar, convencer 7 **periodismo**: jornalismo

REDES SOCIALES (P. 6) 1 **rechazo**: recusa, rejeição 2 **ermitaño**: ermitão 3 **marca**: marca 4 **lúdico**: lúdico 5 **muro**: muro 6 **actualidad**: atualidade 7 **lucir**: brilhar, aparecer, destacar 8 **reino**: reino 9 **atrevido**: atrevido, ousado 10 **matón**: valentão, capanga 11 **enlace**: enlace, link 12 **cotillear**: fofocar 13 **pudor**: pudor 14 **darse de baja**: retirar-se 15 **corralito**: cercadinho 16 **foco**: foco 17 **pesadilla**: pesadela 18 **suavizar**: suavizar 19 **abrió su boquita**: (aqui) nasceu 20 **arder**: arder, pegar fogo, queimar 21 **destacar**: destacar 22 **verter**: verter, despejar 23 **piar**: piar 24 **aluvión**: aluvião, enxurrada 25 **contraseña**: senha

LINKEDIN (P. 10) 1 **convocar**: convocar 2 **cuentacuentos**: contador de histórias

HALLADO EL SUBMARINO ARGENTINO ARA SAN JUAN (P. 12) 1 **dirigirse**: dirigir-se 2 **embarcación**: barco 3 **hundimiento**: afundamento, naufrágio 4 **hallazgo**: achado, descoberta 5 **abollar**: amassar 6 **tripulante**: tripulante 7 **plantear**: expor, apresentar, projetar 8 **ojiva**: ogiva 9 **izar**: içar, hastear, alçar 10 **advertir**: advertir 11 **sinistro**: acidente 12 **descartar**: descartar 13 **pretender**: pretender, planejar

SIELE O DELE (P. 14) 1 **presencial**: presencial, na sala de aula 2 **convocatoria**: convocação, oportunidade 3 **aprobar**: passar 4 **suspender**: reprovar 5 **carencia**: carência 6 **competencia**: competência, habilidade 7 **red**: rede 8 **destreza**: destreza

EDUARDO ARROYO (P. 16) 1 **clausurar**: fechar, encerrar 2 **periodismo**: jornalismo 3 **bromear**: brincar 4 **aburrimiento**: tédio 5 **de izquierdas**: de esquerda 6 **renegar**: renegar 7 **antifranquista**: anti-Franco 8 **dotes**: talento, dom 9 **aparcar**: encostar, estacionar 10 **gitano**: cigano 11 **lunar**: sinal, pinta 12 **clero**: clero 13 **dispar**: díspar 14 **inusitado**: inusitado 15 **encontronazo**: encontrão, topada 16 **mayúsculo**: maiúsculo 17 **veto**: veto, proibição 18 **acrecentar**: acrescentar 19 **pedra angular**: pedra angular, pedra fundamental 20 **retratar(se)**: fotografar-se, retratar-se 21 **atentar contra**: atentar contra 22 **otorgar**: outorgar 23 **desagravio**: desagravo 24 **magno**: magno, importante 25 **reiterativo**: reiterativo 26 **antológico**: antológico 27 **decaer**: decair 28 **rozar**: roçar, beirar 29 **testigo**: (literalmente:) bastão, estilo, influência 30 **deslenguado**: desbocado

LAS OTRAS CARAS DEL GENIO (P.20) 1 **ensayo**: ensaio 2 **presidir**: presidir 3 **escenógrafo**: cenógrafo 4 **montaje**: montagem

ROMA, DE ALFONSO CUARÓN (P. 22) 1 **indígena**: indígena 2 **torta**: sanduíche 3 **sintonía**: sintonia, harmonia 4 **nana**: babá 5 **conveniencia**: conveniência 6 **maestría**: mestria, perícia 7 **azotea**: terraço 8 **plagado**: infestado, cheio 9 **cosechar**: colher, ganhar 10 **traspasar**: traspasar, atravessar, cruzar 11 **dulcificación**: adoçamento 12 **esclavización**: escravização 13 **sin recursos**: sem recursos, pobre 14 **analfabeto**: analfabeto 15 **quebrar**: quebrar 16 **desentenderse**: desligar-se 17 **carecer**: carecer 18 **salir adelante**: ir para a frente 19 **cinta**: filme 20 **sobrevolar**: (aqui) impregnar 21 **charca**: açude 22 **denuncia**: denúncia 23 **guión**: roteiro 24 **arrancar**: desatar, provocar 25 **colocarse**: colocar-se 26 **compatriota**: compatriota

CUANDO LA IMAGEN HABLA (P. 26) 1 **pausado**: pausado 2 **traveling**: plano seqüência, plano de seguimento 3 **burguesía**: burguesia 4 **accesoria**: secundária 5 **matiz**: matiz, nuance

UN RELATO DE LOS VIENTOS DE SAN FÉLIX (P. 30) 1 **colarse**: meter-se, entrar de penetra, entrar de fininho 2 **corregimiento**: (em América Latina) cidade pequena 3 **ubicarse**: localizar-se 4 **alzar el vuelo**: alçar vôo 5 **surcar**: sulcar, navegar 6 **parapente**: pára-pente 7 **departamento**: (em América Latina) província, estado 8 **cima**: cume 9 **serpentear**: serpentar 10 **cometa**: pipa 11 **anfitrión**: anfitrião 12 **rugir**: rugir 13 **ahogar**: afogar 14 **barullo**: barulho 15 **desdibujado**: apagado, desbotado 16 **despegar**: decolar 17 **asegurarse**: fazer seguro, assegurar-se 18 **destacar**: destacar 19 **extranjero**: estrangeiro 20 **emprender**: empreender 21 **aterrizar**: aterrissar, pousar 22 **letrado**: letrado, placa 23 **rogar**: rogar 24 **comprometerse**: ficar noivo, comprometer-se 25 **alejar**: afastar, distanciar

ENFERMEDADES AUTOINMUNES (P. 34) 1 **proporcionar**: providenciar, fornecer 2 **atravesar**: atravessar, cruzar 3 **tejido**: tecido 4 **trastorno**: transtorno 5 **estreñimiento**: prisão de ventre 6 **mucosa**: mucosa 7 **estar a salvo**: estar a salvo 8 **torrente sanguíneo**: corrente sangüínea 9 **desembocar**: desembocar, terminar em 10 **centeno**: centeio 11 **cebada**: cevada 12 **espelta**: espelta, trigo-vermelho 13 **alimento**: alimento 14 **enlatado**: enlatado 15 **fiambre**: frios 16 **biberón**: mamadeira 17 **tique de la compra**: nota fiscal 18 **microvellosidad**: microvilli 19 **padecer**: sofrer 20 **a largo plazo**: a longo prazo 21 **perjudicial**: prejudicial 22 **comprobar**: comprovar 23 **remitir**: abrandar, atenuar 24 **lactancia**: lactância

ENFERMEDADES AUTOINMUNES (P. 37) 1 **bacalao**: bacalhau 2 **rape**: pacamão 3 **gallo**: peixe-galo 4 **mero**: mero, garoupa 5 **dorada**: dourada 6 **caballa**: cavala, sarda 7 **jurel**: guaraçuma 8 **marisco**: fruto do mar 9 **carne magra**: carne magra 10 **alubia**: feijão 11 **altramuz**: tremoço 12 **aguacate**: abacate

ADELA ZAMUDIO (P. 38) 1 **laica**: laico, leigo 2 **género**: gênero 3 **cursar**: estudar 4 **formarse**: formar-se 5 **firma**: (aqui) nome verdadeiro 6 **salvaje**: selvagem 7 **personaje**: personagem 8 **redondilla**: quarteto 9 **denunciar**: denunciar 10 **clero**: clero 11 **terreno**: terreno 12 **tener constancia**: ter constância, ter registro de 13 **radicar**: radicar 14 **militancia**: militância 15 **liceo**: liceu, ginásio 16 **arrabal**: subúrbio 17 **desviar**: desviar 18 **menospreciar**: menosprezar 19 **etiquetar**: etiqueta 20 **solterona**: solteirona 21 **achacar**: atribuir, imputar 22 **afección**: afecção 23 **a ultranza**: até a morte 24 **emparentarse**: emparentar 25 **rezar**: rezar 26 **testamento**: testamento 27 **morar**: morar 28 **suplicio**: suplício

COCHABAMBA (P. 39) 1 **quechua**: quíchua 2 **planicie**: planície 3 **desencadenar**: desencadear 4 **abastecimiento**: abastecimento, suprimento 5 **levantamiento**: revolta 6 **al mando de**: no comando de 7 **alzarse**: alçar-se

NACER HOMBRE (P. 42) 1 **torpeza**: lerdeza 2 **asombrarse**: assombrar-se, espantar-se 3 **suscribir**: subscrever 4 **pillo**: malandro 5 **abatirse**: abater-se, deprimir-se 6 **rogar**: rogar 7 **cabal**: cabal, honesto 8 **gozar**: gozar (aqui) ter 9 **renombre**: renome, fama

DIÁLOGO: (P. 46) **director general**: diretor geral **la competencia**: a concorrência **los productos**: os produtos **abaratar**: baratear **costes de producción**: custos de produção **posicionarse en el mercado**: posicionar-se no mercado **margen de beneficio**: margem de lucro **precios adecuados**: preços adequados **precios competitivos**: preços competitivos **producto estrella**: produto estrela **correr un riesgo**: correr um risco **mano de obra**: mão-de-obra **materia prima**: matéria-prima **proveedores**: provedores, fornecedores **plan de acción**: plano de ação **comité de dirección**: comitê de direção/executivo **PVP (precio de venta al público)**: preço de venda ao público